

Pari & Fereshteh: Jigsaw Task

F= Fereshteh

P= Pari

- 1 P befærmain<laugh>
- 2 F bæleh, bæleh, mæn mashin sæbz, mashin sæbz dari?
- 3 P um, to mashin sæbz dari? ya *ok*
- 4 F um, mæn daræm, baleh, ah, kho, dari?
- 5 P næ, næ, nemiræm. *Or* næ, nædaram, um, nop, mæn ,um, yek khuneh-ye sefid daræm, dari?
- 6 F bæleh, mæn khuneh sefid daræm, mænæm hæmintor, bæleh.
- 7 P khub, um, chænd ta pænjareh khuneh-yæt dar, dareh?
- 8 F pæn j ta.
- 9 P pæn j ta.
- 10 F bæleh, ah, aah
- 11 P um, khuneh-æm fæghæt chahar ta pænjareh dareh.
- 12 F fæghæt chahar ta?
- 13 P chahar, areh, khuneh-ye zesht-e. <laugh>
- 14 F kheili zesht-e?
- 15 P areh.
- 16 F khuneh-ye mæn kheili bozorgeh. Khuneh-ye to kheili bozorgi?
- 17 P um, næ, um bozorg nist, æmma kutah nist, um, um, do, um, do tæbægheh dareh?khunæm!
- 18 F aa, khuneh-ye mæn do tæbægheh daræm, bæle va... khuneh-ye mæn, kenar do derækt daræm, derækt dari? derækht dari?
- 19 P areh, um, khuneh-æm do ta derækt dareh, derækht dareh. khob.
- 21 F um...,mæn dær sefid daræm, aah che reng dær dari?
- 22 P man ham dær-e sefid daræm, khub. Eee.
- 23 F mashin to kenar khuneh-ye to, khuneh-ye to-ye?
- 24 P næ, mashinæm kenar-e khuneh-æm nist, um, aaa, shayæd tuye parking-e <laugh>
- 25 F hum
- 26 P nemidunæm.
- 27 F um, digar khaneh kena[r.. khuneh to[..... Khuneh-ye to.....[khuneh-ye to hæsti?
- 28 P [are, [oh, mersi [areh. um, yeh
- 29 P yek khuneh kenar, oh bebækhshid dorost nemigæm, um, do ta khuneh kenar-e khuneh-æm
- 30 P vojüd dareh, vojüd darænd.
- 31 F jedi? Mæn fæghæt, man fæghæt ye khuneh kenar khun-e mæn hæst, khun-e mæn-eh.
- 32 P um, aa, ..oh, khuneh-at hæyat dari?
- 33 F chi gofti lotfæn?
- 34 P hæyat, um, chæmaan midunæm, miduni chæman? aaa
- 35 F hæyat
- 36 P sæbz <laugh>
- 37 F baleh, hæyat nemidaræm.
- 38 P hæyat daræm, æmma kheili kutah-st
- 39 F kheili kutah-st? Khub.
- 40 P uhum
- 41 P um, piadeh, piadeh rah dari?
- 42 F bæleh.

Transcripts_Per_Pari and Fereshteh_Jigsaw

- 43 P bæleh, khob.
- 44 F bæleh, piadeh, piadeh rah daræm væ asæbun kheili aftabi-ye væ æbri nist.
- 45 P manæm hæmintor, asemunæm, asemun-e, asemun bala-ye khuneh-am kheili um aftabi-ye
- 46 P væ um æbri-ye nist. a, oh mæn,
- 47 F kho, kho, khæm biruni nist (??,??,??,???) bæleh?
- 48 P bæleh. <laugh>
- 49 F chun æks tu æsa, asemun kheili aftabi-yeh.
- 50 P areh.
- 51 F um, æks-e to, æks-e to dær næfær dari? næfær dari?
- 52 P na, um hich næfær nadareh.
- 53 F mvnæm hæmintor, næfær nædaræm.
- 54 P khuneh-ye kheili tæn, tænhai-iye. <laugh>
- 55 F <laugh>
- 56 P aaa
- 57 F digær khuneh, digær khuneh hæst pænjarah daræm, um, pænjarah dari?
- 58 P um
- 59 F ah, bebækshid, digær khuneh dær æks-e to <laugh>um.. pænjarah hæst, dari? <laugh>
- 60 P areh, um, hær do um, khuneh, khuneh-ha ke kenar-e khuneh-æm um, vojud dareh um, pænjarah daræn,
- 61 P æmma motmæen nistam chænd ta darænd.
- 62 P um, kodum, kodum, ah, nop, aa.. khuneh, khuneh keh kenar-e khuneh-æt, um, kodum ræng æst?
- 63 P kodum, kodum ræng dareh?
- 64 F bæleh, bæleh mifæhmæm, digær khuneh sefid.
- 65 P ah, mænæm hæmintor, khuneh-ye hæmsaya, hæmsayeh-æm hæm sefid-e, sefidaent.
- 66 F bæleh.
- 67 P huh, ... fekr mikonæm chænd ta chiz-haye mesl-e hæm væ mokhtælef da, <laugh> darim.
- 68 F <laugh> aaa, aa, bæleh, didæm, aa mæn gol-e zærd daræm.
- 69 P oh che, che khub, mæn gol nædaræm.
- 70 F næ? chera?
- 71 P næ hich gol, hich gol nædaram, nemidunæm, chonke tænbælæm <laugh> væ baghche nædaræm.
- 72 F gol dust daræm.
- 73 P mænæm hæmintor, ...a, oh.. khuneh, khuneh-æt ghæshæng-e ya zesht-eh ya hich? <laugh>
- 74 F ah, khuneh-ye mæn kheili bozorg, kho mæn dust daræm, ..um....æmma digær khuneh kheili zesht.
- 75 F Khunh-e to dust dari?
- 76 P næ khuneh-æm kheili zeshte <P & F laugh> væ um khuneh-ha keh kenar-e khuneh-æm hæm zesht-e,
- 77 P zeshtænd.
- 78 F uuum.
- 79 P bædbækhtaneh. <laugh>